

# 元代杂剧故事

陈美林 著

墙头马上  
窦娥冤  
西厢记  
汉宫秋  
赵氏孤儿  
张生煮海  
倩女离魂



“以文学来研究文学”

读中华传统 讲中国故事

- 九旬老人、古典文学教授陈美林先生心血之作，以近半个世纪的原典深研为基础，古雅妙丽，娓娓道来
- 永存中国人集体记忆中的古典情节

钱仲联评价：用力至劬 兼擅新旧



江苏人民出版社

# 元代杂剧故事

陈美林 著



图书在版编目(CIP)数据

元代杂剧故事/陈美林著. —南京:江苏人民出版社, 2021.5

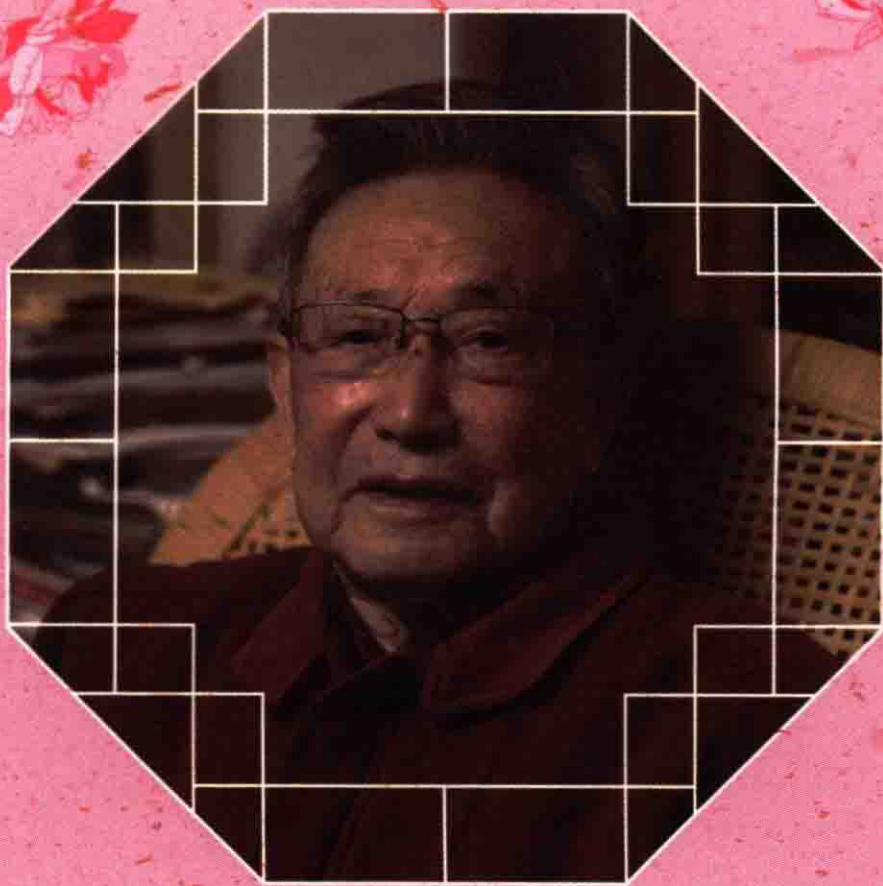
ISBN 978-7-214-25598-3

I. ①元… II. ①陈… III. ①民间故事—作品集—中国—当代 IV. ①I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2020)第 202609 号

书 名 元代杂剧故事  
著 者 陈美林  
责任编辑 周晓阳  
装帧设计 蒋 熙  
责任监制 陈晓明  
出版发行 江苏人民出版社  
地 址 南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009  
网 址 <http://www.jspph.com>  
照 排 江苏凤凰制版有限公司  
印 刷 江苏凤凰盐城印刷有限公司  
开 本 880 毫米×1 230 毫米 1/32  
印 张 10.875 插页 4  
字 数 180 千字  
版 次 2021 年 5 月第 1 版  
印 次 2021 年 5 月第 1 次印刷  
标准书号 ISBN 978-7-214-25598-3  
定 价 55.00 元(精装)

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)



## 作者简介

陈美林，1932年出生，南京人，浙江大学中文系毕业，从教五十年，资深教授、博士生导师，享受国务院有特殊贡献专家津贴。

长期从事古代文学研究，至今出版著述四十余种（九种系合作）、发表论文三百四十余篇，涉及诗、文、文学史乃至文化史等领域，尤以古代小说、戏曲成果为多。

## 前 言

元曲(杂剧)是和唐诗、宋词并称的一种重要的文学形式,它和唐诗、宋词一样,各自代表了一个时代的文学成就。如果从反映普通市民群众生活的广度和深度来说,它的成就当又在唐诗、宋词之上。正因为这样,它得到广大群众的喜爱和欢迎;广大群众的喜爱和强烈要求,又促进了它的繁荣兴盛。

在杂剧创作的实况中,常常出现这样一种情形,即同样一个故事却被许多不同的作者同时用来进行创作,相互争奇斗妍。例如窦娥的故事,关汉卿、梁进之、王实甫、王仲元等人都写有剧作;王昭君的故事,关汉卿、马致远、张时起、吴昌龄等人都把它写成杂剧;倩女的故事,同样也有赵公辅、郑光祖用以进行创作。在元杂剧中,有个人创作的,也有集体创作的。如马致远就曾与元贞书会中的李时中、花李郎、红字李二合作,创作了杂剧《黄粱梦》,他们每人各写一折。在书会中,他们还相互品评高低。如贾仲名记马致远说,“战文场,曲状元,姓名香贯满梨园”;又记王实甫说,“作词章,风韵美,士林中等辈伏低。新杂剧,旧传奇,《西厢记》天下夺魁”。这都表明当时剧作家彼此之间既有合作,又相互竞赛,从而促进

了杂剧创作的繁荣。在仅有百年历史的元朝一代,产生了很多的剧作家,创作了大量的杂剧剧本,以致素有“词山曲海”之称。现在有姓名可考的元杂剧作家有二百余人,钟嗣成《录鬼簿》中著录元代杂剧作家姓名 152 人,贾仲名《录鬼簿续编》著录元明之际的作家 71 人;合计 223 人。实际上元杂剧作家远远超过此数。至于杂剧作品,为数更多。《录鬼簿》记载了杂剧 458 本,朱权《太和正音谱》著录了 535 本,傅惜华《元人杂剧全目》所记有 737 本。这只是目前所能考知的数目,并不能反映元杂剧的全貌。明代嘉靖朝人李开先就说,他的家中藏有元杂剧剧本 1 000 余种,可见已经散佚的剧作比现存的多得多。在傅惜华所考知的 700 多本剧作中,现存的也不过 200 余种,其中可以断定为元代的作品只有 160 本左右。

此集选择了 15 本杂剧,将它们改写成故事,约占现存元杂剧的十分之一。这 15 本杂剧,包括了元代前后期作家的作品,除关、马、郑、白四大家以外,也选择了其他一些作家的作品。因为元曲四大家之说,虽然在元末已经产生,但并不能完全正确地反映出元代杂剧作家的实际成就,后人对此颇有诟病。例如创作《西厢记》的王实甫,其艺术成就极为辉煌,绝不在四大家之下,明人王骥德在《曲律》中就为他鸣不平,说“世称曲手,必曰关、郑、白、马,顾不及王,要非定论”。即使在元曲四大家中,各人的成就也并非并驾齐驱,不可同日而语。因此,在选

择四大家的作品时,也根据他们的不同成就,而在数量上有多寡之别。除了关、马、郑、白四大家和王实甫以外,纪君祥、康进之,李潜夫、李好古等人的剧作,也有很高的成就,因而也选择改写了他们的优秀作品。还有一些优秀的无名氏的创作如《陈州粟米》也选入书中。当然,在考虑不同时期、不同作家的代表作时,首先还是考虑入选剧作的思想价值、艺术成就以及对今天的现实意义。

世界上一些伟大作家的戏剧作品,被改编为故事的颇为不少,如莎士比亚、莫里哀的戏剧作品就早被改为故事了。一部好的戏剧故事,实际上也是一部文学创作,它同样会给广大读者以美的享受。当然,由于作者的水平所限,这一本元杂剧故事集,还谈不上是一部优秀的文学创作。由于元杂剧中的语言与今日用语大不相同,有些读者阅读元杂剧原作,会遇到一定的困难。那么,这一本元杂剧故事集,就可以作为一种替代或补充的读物了。

在改写过程中,尽量照顾原作的面貌,不随意插入原剧以外的成分;故事情节的发展,一般也依照原作的线索,只在必要时略有更动。此外,在每一个故事之后写了说明,或对故事的来源有所交代,或于流传的情况有所说明;对作者生平略有介绍,对剧作的思想和艺术两方面的成就也做了简析。这是为了帮助广大读者更好地理解作家、作品。至于作品的排列先后,大致以作家的时代为

序,并不代表作品成就的高低。

由于编写者水平局限,不足之处在所难免,敬希广大读者指正。

## 目 录

1 前 言

白 朴

3 墙头马上

关汉卿

23 窦娥冤

47 救风尘

68 望江亭

**王实甫**

87 西厢记

**马致远**

127 汉宫秋

144 荐福碑

**李直夫**

159 虎头牌

**郑廷玉**

177 看钱奴

**纪君祥**

195 赵氏孤儿

**康进之**

219 李逵负荆

**李好古**

237 张生煮海

**李潜夫**

253 灰阑记

**郑光祖**

271 倩女离魂

**无名氏**

287 陈州糶米

**附录**

303 戏曲教学、创作与研究——陈美林教授访谈录/  
王廷信

白  
朴

白朴(1226—?),字仁甫,后改字太素,号兰谷,祖籍隰州(今山西省河曲县),汴梁(今河南开封)人,晚岁寓居金陵(今江苏南京),终身未仕。

白朴是元代著名的杂剧作家,与关汉卿、马致远和郑光祖并称为“元曲四大家”。代表作主要有《梧桐雨》《墙头马上》《东墙记》等。

## 墙头马上

话说唐高宗李治继位以来，做了十几年皇帝，天下太平无事。他每日赏花饮酒，尽情享乐。仪凤三年，正当春光烂漫，百花齐放之际，他又吩咐左右，跟随他游幸西御花园。这座园林中花木原也不少，只是缺少奇花异卉，李治感到不足赏心悦目，心中很不高兴。次日临朝，第一件事就是诏命工部尚书前往花中之王牡丹的家乡洛阳，不论公私花园，还是权豪势要之家，凡有奇花异卉，一律拣选出来移植长安，同时购买一批少见的花苗，回来栽接，以便来年观赏。

工部尚书姓裴名行俭，夫人柳氏，身边只有一个儿子叫少俊。裴少俊从小识字作文，十分聪明。如今年已二十，一表人才，却没娶妻，从来不接近酒色。高宗圣命下来以后，裴行俭因为年已老迈，体力衰弱，不能经受远途跋涉的辛劳，就奏明皇上，请求由儿子少俊代他去奔走一趟。高宗李治也还算体谅臣僚，答允了裴行俭的请求。于是裴行俭就选了一个能干的家人张千随同儿子前往洛阳。

当时有一个皇亲国戚叫作李世杰，原任京兆留守。因为讽谏武则天，触动了逆鳞，被贬到洛阳去做总管。从此，他一家三口就迁到洛阳居住。李世杰的夫人张氏十

分贤惠,并不在意丈夫的谪贬。女儿李千金容颜出世,深通文墨,精于女红,芳年十八,还依留在双亲膝下。倒不是做父母的不关心女儿终身大事,而是因为李世杰宦海中经受风波,所以才耽误了女儿姻缘。全家来到洛阳以后,李总管公务不忙,经常去同僚家消磨时日。母女二人紧闭门户,在家相守。

常言道:“男大当婚,女大当嫁”。李千金长年累月地深藏在闺阁之中,年事渐长,每当想起终身大事,就不免无情无绪起来。幸亏贴身丫鬟梅香很能体贴人意,百般宽解,她的心情才稍稍平静下来。不过每逢花朝月夕,面对良辰美景,总难免有年华老大、光阴虚度的感触。

眼看上巳佳节已经到来,洛阳城内城外,春意正浓,牡丹盛开。倾城士女,无不三三两两,沐春阳,涉春水,登春山,赏春花,陶醉在春色之中。李千金因父母拘管得紧严,不能出门游赏,一个人闷坐在妆台前,盯着床前的围屏发愣。早晨,梅香进房来招呼她,她却对梅香说:“梅香!你来看,这围屏上画着这成双作对的士女王孙、佳人才子,多么俊俏华丽,逗人怜爱啊!”聪慧的梅香知道她又在为自己的终身大事担忧,便逗趣地说:“我知道小姐少一个女婿呢!”李千金虽然生在侯门、长在深闺,却是一个不驯服、有主见的少女。听得梅香这么一说,她坦然地回答道:“我若是招得个称心如意的风流女婿,夫妇恩爱,每日银灯高照,锦帐低垂;就再也不会像现在这样冷冷清清、凄凄凉凉,从黑夜巴望到天明了!”梅香听到小姐发自内心的话语,又见她日益消瘦,便大胆地说:“小姐,等老

相公回来时,寻一门亲事!小姐!近来我看您日渐消瘦,您要保重身体才好!”千金心中明白,这消瘦不是因为患有疾病,也不是医药治得。平常吃茶饭,毫无滋味,早晚贪春眠,又睡不沉。终日昏昏沉沉,丢东忘西,全都被终身大事所困扰。前些时候,有人来说亲,也不知对方人品如何,女孩儿羞答答地怎好开口询问,只能缄默不言,拒绝这门亲事,免得择人不当,耽误了自己一生。她想到这些曲折,心中更是愁闷,不禁长长地吁了几声,双眼一红,那泪珠也就点点滴滴落下来。

梅香连忙温言相劝:“小姐!今日正是上巳佳节,全城的王孙士女、才子佳人,无不乘着宝马香车去郊外玩赏去了。小姐,咱两人为啥不到后花园走走?”李千金在梅香连哄带劝之下,才离开闺房,主仆两人信步来到后花园。

她们转过曲栏,漫步池塘,只见蝴蝶齐飞,鸳鸯并立,蜜蜂成群,蜻蜓飞舞。对景伤怀,她的愁绪更加深重起来。

忽然,墙外一阵马嘶人语。她不禁抬头看去,只见花园墙外有一个青年男子正在窥视自己。这个男子是谁?正是裴少俊。他自从与张千来到洛阳以后,到处寻找奇花异卉,随处游赏名园胜迹。今天他正好从李总管的后花园经过,看见一行杏花伸出墙外,料想这是一所花园,就勒住缰绳,驻马观赏起来。不想花园中不独花卉繁盛,而且还有一个绝色女子。于是他的两只眼睛就紧紧盯住玉人了。他越看越觉得这位玉人可爱:眼睛如星星那样

明亮,脸面如春花那样妩媚。是天上的仙子降临人间?他看得忘情,不禁脱口喊道:“好一位小姐!”梅香听到唤声,悄悄提醒小姐:“有人窥视!”她哪里知道,李千金早就看见秀才窥视自己,才不计较哩!何况秀才一表人才,实在可爱。她干脆对梅香说:“怕什么?就让他看好了!我倒希望有朝一日能与他成婚配!为了他我可舍弃一切,还怕他看!”梅香又提醒道:“小姐!你对他有情,他可对你有意思?”主婢二人不断喁喁私语。

那墙外的少俊看着小姐,脚跟就像钉牢似的,再也移动不得半步。张千生怕惹是生非,连忙劝说少主人赶紧离开。少俊却不回答,只是默想:两人四目,相互窥视,看来彼此有心,今后这相思如何是了?想来想去,他立即写了一个便笺,叫张千送与丫鬟。并且吩咐张千,如果小姐喜欢,就招招手;如果丫鬟斥骂,就摆摆手。

张千奉了主人之命跳进园中,装作要购买花苗的样子,与梅香搭讪起来,顺便将便笺递给她。梅香连看也不看就随手交给小姐。李千金接过一看,上面写了一首诗:

只疑身在武陵游,流水桃花隔岸羞。  
咫尺刘郎肠已断,为谁含笑倚墙头。

小姐颇通诗词,已经明白了秀才的心思,心中高兴,便也写了一首诗,让梅香送去。梅香看出眉目来了,有意打趣小姐,先问这纸条送给谁?又问这纸条上说些什么?再问见了那秀才说什么?还问撞见人怎么办?隔了一会,